

Bête d'enquête



Avant-propos

Au Moyen Âge, les **animaux** étaient partout dans les églises, les tapisseries, les livres... Certains étaient **vrais**, comme le lion ou l'aigle, et d'autres étaient **imaginaires**, comme la licorne ou le dragon.

Les artistes dessinaient ces animaux pour montrer la puissance et la grandeur de leurs croyances. Chaque animal avait une **signification spéciale**. Mais attention ! Selon l'histoire ou le dessin, un même animal pouvait parfois symboliser le bien et parfois le mal.

Certains animaux étaient même associés à des figures récurrentes et importantes pour les croyants, qu'on appelle parfois leurs « attributs » ou symboles. Ces animaux aident à reconnaître le saint dans les peintures ou les livres.

Nous vous proposons donc de **partir à la recherche** de certaines de ces créatures qui habitent depuis des centaines d'année la basilique.

Conception

Ce livret-jeu a été imaginé et réalisé pendant les vacances d'avril 2026 par **les jeunes de la MJC de St Nicolas de Port** : Mathieu Daget, Marius Courbariaux, Clémentine L'Homel, Valentin Delière et Julia Launois-Gand, accompagnés par leurs animatrices Maÿllis Bilot et Marion Parisien.

Ce projet s'inscrit dans la programmation de la **50^e édition du Grand Déballage de la Potée portoïse**, temps fort de la vie locale auquel nous sommes heureux de contribuer à travers cette proposition de découverte ludique et familiale du patrimoine.

Pour concevoir ce livret, le groupe s'est appuyé sur la revue La Gargouille (n° 71), complétée par une visite guidée par l'association **Connaissance et Renaissance de la Basilique**, que nous remercions chaleureusement pour la qualité de leur transmission et leur disponibilité, notamment **Gérard Crouzier**, ainsi que la paroisse, notamment **Jean-Pierre Bruson**.

Nous adressons également nos remerciements à l'ensemble des partenaires qui ont soutenu ce projet et permis sa réalisation. Leur engagement contribue à rendre accessible à toutes et tous la découverte du patrimoine local, dans un esprit de curiosité, de partage et d'exploration en famille.

Consignes

Dans ce livret, chaque page de **droite** contient une **énigme**. Résous-la pour découvrir le nom d'un animal caché dans la basilique.

Sur la page de **gauche** (au verso), tu trouveras la **réponse**, ainsi que des **indices** pour repérer où observer l'animal dans la basilique.

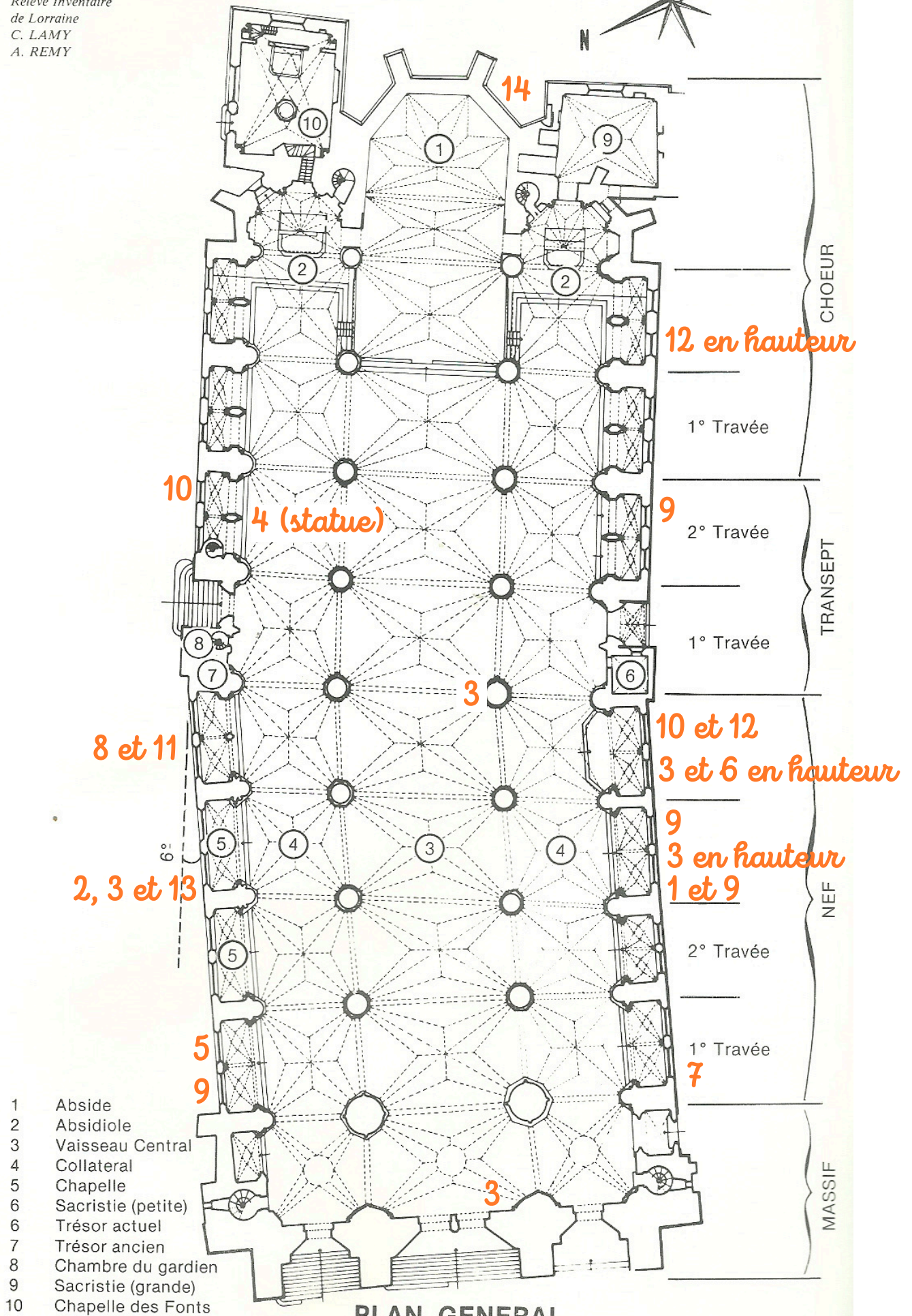
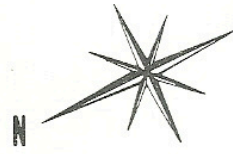
Certains animaux apparaissent plusieurs fois : regarde bien les photos et **coche** les représentations que tu as trouvées !

Pour t'aider à te repérer, utilise le **plan** de la basilique :

- chaque animal correspond à un numéro,
- ce numéro est le même que celui de l'énigme,
- un même numéro peut apparaître à plusieurs endroits du plan, si l'animal est représenté plusieurs fois).

Ouvre l'œil... les animaux sont parfois très visibles, mais parfois bien cachés !

Bonne exploration et bon safari dans la basilique !



- 1 Abside
- 2 Absidiole
- 3 Vaisseau Central
- 4 Collateral
- 5 Chapelle
- 6 Sacristie (petite)
- 6 Trésor actuel
- 7 Trésor ancien
- 8 Chambre du gardien
- 9 Sacristie (grande)
- 10 Chapelle des Fonts

PLAN GENERAL

1.

MON PREMIER EST LA SEIZIÈME
LETTRE DE L'ALPHABET.

MON DEUXIÈME EST UN MEUBLE
POUR DORMIR.

MON TROISIÈME EST LA QUESTION
QUE TU POSES QUAND TU VEUX
SAVOIR L'HEURE.

MON TOUT EST UN ANIMAL.

QUI SUIS-JE ?

1.

Le Pélican



Il symbolise le sacrifice du Christ ,qui verse son sang pour les humains, et la charité. On croyait qu'il perçait sa propre chair et nourrissait ses petits de son sang. Une autre version évoque un pélican qui aurait tué ses petits, puis, au bout de trois jours, se serait percé la poitrine de son bec, et les aurait ramenés à la vie. Il représente la charité .



2.

A



2. L'Alérion



C'est l'emblème de notre région, on le retrouve d'ailleurs sur le blason (armoiries) de la ville de Saint Nicolas de Port.

L'alérion est un jeune aigle sans bec ni serres (griffes), d'après Cyrille Bronique ("Les Rues et Monuments de Saint Nicolas de Port") il représente l'ennemi vaincu sans armes (symbole de victoire).



3.

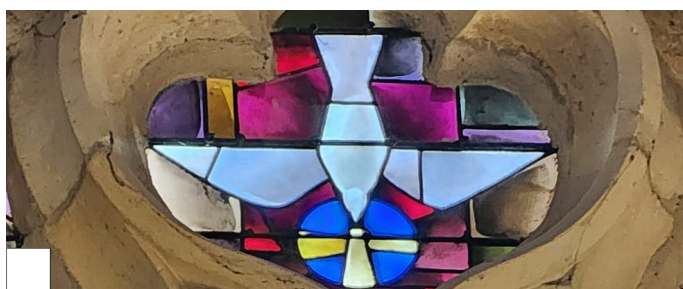
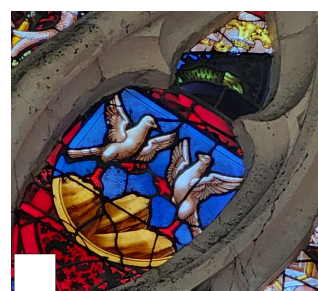
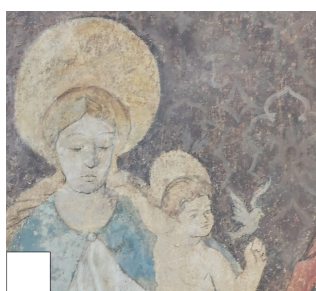
*JE SUIS L'ANIMAL
QUI REPRÉSENTE L'AMOUR,
APPORTE LA PAIX
ET DE LA FAÇON LA PLUS PURE,
S'ÉLÈVE.*

3. La Colombe

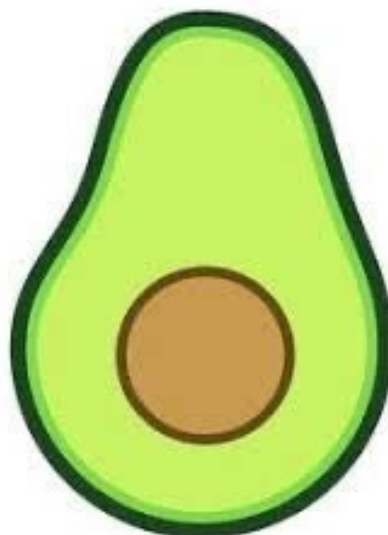
La colombe a plusieurs significations positives. Pour les grecs, elle représente la déesse de l'amour, Aphrodite. On sacrifiait d'ailleurs des colombes en son honneur.



Dans la Genèse (une partie de la Bible) c'est la colombe qui apporte le rameau (branche) d'olivier et qui annonce à Noé la fin du Déluge. Depuis lors, cet oiseau est le symbole de la paix. La colombe blanche s'oppose par sa symbolique au corbeau noir qui s'abat sur les charognes flottant sur les eaux du Déluge... Elle représente aussi l'Esprit Saint dans la Bible.



4.



K	S	Q	V	O

4. L'aigle

clef de lecture "avocat" (a vaut k)

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J



Il est un symbole de courage, de force et de puissance. C'est un emblème de la république et de l'empire romain. C'est aussi un symbole impérial. Dans l'art chrétien, l'aigle est un animal ambivalent, à la fois négatif et positif puisqu'il est le symbole de St Jean (personnalité de l'église, on dit que l'aigle est son "attribut"). Les anciens croyaient que l'aigle, différent en cela des autres oiseaux, renouvelait périodiquement son plumage et sa jeunesse. De plus, l'aigle est souvent interprété comme le symbole de la Résurrection (renouvellement).



5.

*ON VOIT DE CI DE LÀ,
UN ENDROIT DANS LA FORÊT.
RIEN DE BIEN ORIGINAL,
SEUL DANS LA MONTAGNE.*

5.

L'ours

A l'époque paléolithique, il était vénéré (on a retrouvé des gravures datant de 35 000 ans avant notre ère).

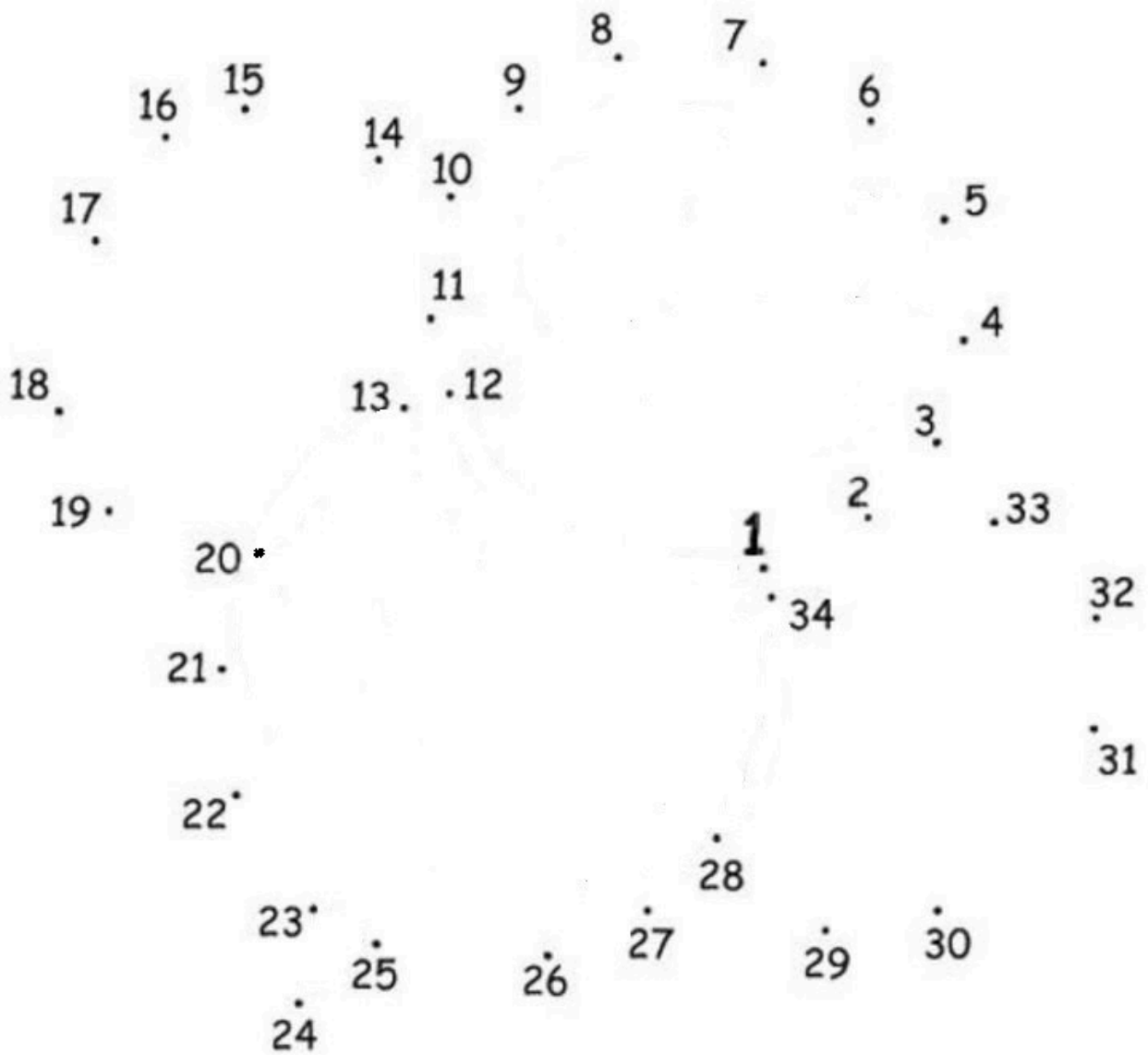


Dans les religions nordiques, l'ours était l'animal le plus fort, et c'est tout naturellement, lorsque les chrétiens ont souhaité étendre leur religion, que l'ours est devenu la représentation de celui qui ne croit pas (en opposition aux nordiques). On lui attribuait des caractéristiques peu flatteuses: colère, glotonnerie...

Il continuera de perdre de sa prestance avec le recul progressif de son habitat et sa représentation pataude (maladroite) des cirques (muselière, jonglerie, mangeur de miel...). Dans la basilique il n'est pas sur un vitrail d'origine, car il était avant chez les Bermand, une famille dont il était l'emblème.



6.



6. L'Abeyille



L'abeille symbolise l'ordre et la charité (c'est-à-dire la générosité).

En volant, elles relient la terre et le ciel .

Mais sur ce vitrail, le fait que les abeilles soient rassemblées en ruches désigne l'unité (l'esprit de groupe).



7.

1. PARTIR DU PILIER PAS COMME LES AUTRES ET REGARDER VERS L'EXTÉRIEUR DE LA BASILIQUE.
2. FAIRE ENVIRON 3 PAS VERS L'OUEST.
3. AVANCER D'ENVIRON 20 PAS VERS LE NORD.
4. ALLER VERS LE VITRAIL LE PLUS PROCHE.
5. LEVER LES YEUX AU-DESSUS DES FLEURS DE LYS.
6. L'ANIMAL RECHERCHÉ SE TROUVE À CET ENDROIT.

7. Le Dauphin



Le dauphin est l'animal préféré de Poséidon, dieu de la mer dans la mythologie grecque. Il est considéré comme pacifique (calme) et jovial. Les marins pensent qu'il sauve les naufragés et qu'il guide les bateaux perdus dans des tempêtes.

Au Moyen Âge, il a été utilisé dans certaines armoiries comme celle des "Dauphins de France" (les fils aînés des rois de France).





D T Q F M U S K Z U F
T X L I I A M T C U B
S X A D R P B S C R J
T M J W T U B Z H S K
X U C O W N N Z I D H
T E M C B J E G E Q Q
I F L W T S X K N I P
O G J W V M X E G J Y
J U H U P J I A G F X
W V V X T I U P B P C

8. Le Chien

Il est le symbole de nombreux peuples !

- *Chez les égyptiens, il représente Anubis, le dieu des morts.*
- *Chez les grecs il est Cerbère, le chien à 3 têtes (gardien des enfers).*
- *Pour les Bantous (peuples africains), il est le messager de la mort, c'est-à-dire celui qui amène les messages de mort.*
- *Au Mexique il représente le chien jaune guidant le soleil.*
- *Chez les Celtes, le chien était considéré comme un animal au courage exceptionnel.*



Dans la basilique il est représenté comme le compagnon du berger et comme celui qui apporte à manger (la légende de St Roch raconte que ce dernier, atteint de la peste, se retira dans la forêt. Seul un chien dévoué lui apporta son repas tous les jours).

Le chien est important dans diverses mythologies car il est celui qui guide les morts.





*CCH'ECHSCHT CHUN
ANCHIMACHL CHAILÉCH
QUCHI CRACHCHE
DCHU CHFEUCH*

9. Le Dragon

Le dragon est un animal fantastique présent dans de nombreux mythes. Il est représenté comme un serpent avec des ailes, parfois avec plusieurs têtes, qui crache du feu.

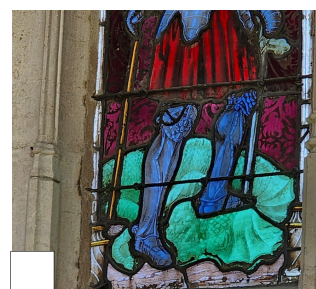
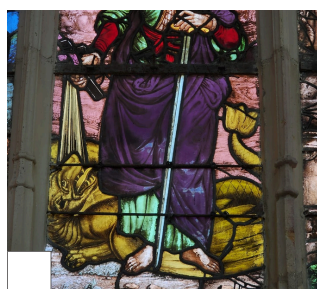
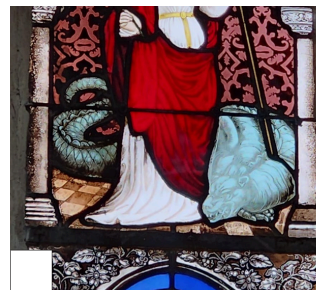
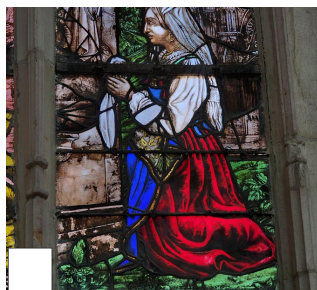
C'est une image du chaos qui doit être vaincu par la force. Dans l'art chrétien, il est devenu un symbole du diable. Il est vaincu pour faire triompher la Foi sur le Mal.



Dans les légendes, le dragon protège des trésors cachés et des princesses enlevées.

Chez les chrétiens, les femmes enceintes prient parfois Sainte-Marguerite, car elle serait sortie vivante du ventre d'un dragon qui l'aurait avalée.

Il incarne l'obstacle à franchir pour atteindre le but que l'on s'est fixé.



10.

TOUT EST SAGE DANS LE VILLAGE
LE _____ EST MORT CE SOIR
PLUS DE RAGE,
PLUS DE CARNAGE
LE _____ EST MORT CE SOIR

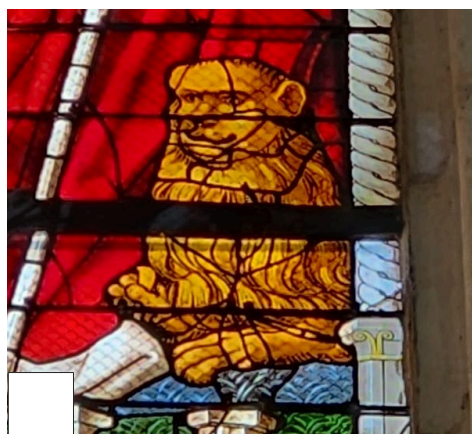
L'INDOMPTABLE, LE REDOUTABLE
LE _____ EST MORT CE SOIR
VIENS MA BELLE,
VIENS MA GAZELLE
LE _____ EST MORT CE SOIR

10. Le Lion



Il est un animal puissant et courageux, qui représente la force, la droiture, et la bravoure (le courage). Il est le symbole de Saint Marc (il le représente parfois, on parle "d'attribut")

En occident, il est considéré comme le roi des animaux. Il est très présent sur les armoiries : le fauve souligne le courage et la noblesse de celui qui les porte.



11.

SER-



-PENT

-VAL

-BERE

11. Le Serpent



Le serpent n'a pas toujours représenté le mal, car les civilisations anciennes lui associaient la sagesse, la fécondité (fertilité, productivité, richesse), un pouvoir de guérison (grâce à son venin) et de régénération (en faisant repousser ses membres et/ou grâce à sa mue [le fait de changer de peau]).

Néanmoins, dans les religions chrétiennes, il est considéré comme le Mal et la tentation (comme dans le récit d'Adam et Eve).



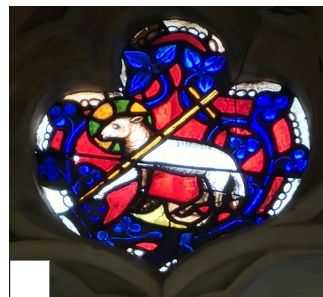
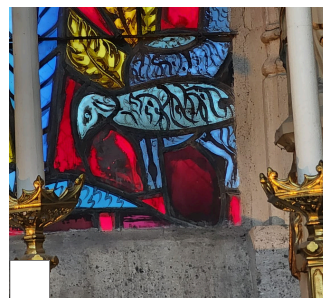
12.

L N MA E C R H
△' ● ■ ▾ ▨ ● △ ◆ ⊖ ⊘ 😄 ⊖ ◆ ⊘ 😄 ⊖

T U O
⊖ 🌐 ▾ + ■ ✖ + ▾ ✖ ■

12. Le Mouton

Le mouton est présent dans beaucoup de religions. Il est aussi présent dans la mythologie grecque dans le mythe de la toison d'or. Le jour de l'Aïd el-Kebir (le jour de fin du ramadan), les croyants sacrifient un mouton en souvenir de cet acte. De nombreux saints chrétiens sont considérés comme des bergers. De plus, les croyants sont aussi décrits comme les agneaux de Dieu (Agnus Dei). Du fait de l'aspect calme et du pelage de laine blanche de l'agneau, il est symbole de douceur, de pureté, d'innocence et d'obéissance. C'est aussi l'animal sacrificiel par excellence. Il est souvent représenté debout de profil, tenant une croix haute ou une banderole dans une de ses pattes avant. Dans ce cas précis, il représente le Christ.



13.

licorne

tigre

chien

renard

araignée

chat

singe

renard

chat

poisson

tigre

singe

araignée

licorne

chien

13. Le Poisson



Il est en lien direct avec l'élément de l'eau. L'animal aquatique est symbole de pureté de vie par sa capacité étonnante de reproduction. En héraldique (symbolique des blasons), ils illustrent le nom de leur possesseur. C'est la raison pour laquelle, les bars visibles sur plusieurs blasons lorrains (Bar-le-Duc ou Amnéville-les-Thermes..), représentent les armes du Duché de Bar, dont dépendaient ces communes avant leur rattachement au royaume de France en 1766.



14.

A crossword puzzle grid with the following numbered starting points and pre-filled cells:

- 1** (Green): Row 6, Column 5 (Yellow)
- 2** (Purple): Row 10, Column 10 (Yellow)
- 3** (Red): Row 4, Column 4 (Yellow)
- 4** (Green): Row 10, Column 11 (Yellow)
- 5** (Green): Row 4, Column 5 (Yellow)
- 6** (Blue): Row 2, Column 1 (Yellow)
- 7** (Red): Row 7, Column 5 (Yellow)
- 8** (Orange): Row 7, Column 10 (Yellow)
- 9** (Green): Row 3, Column 1 (Yellow)
- 10** (Purple): Row 5, Column 10 (Yellow)
- 11** (Pink): Row 5, Column 11 (Yellow)
- 12** (Green): Row 3, Column 2 (Yellow)
- 13** (Blue): Row 7, Column 6 (Yellow)
- 14** (Black): Row 10, Column 1 (Yellow)

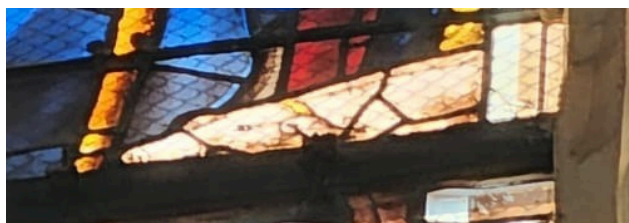
The grid consists of 10 rows and 14 columns. The numbers are placed in the top-left corner of each starting cell. The pre-filled yellow cells are located at the intersections of the numbered words.

14. Le Porc



Le cochon a été représenté de façon diverse et variée au cours du temps. Certaines religions le considèrent comme un animal impur, indigne d'être touché ou d'être mangé. Mais d'autres trouvent que le cochon symbolise la fécondité et l'intelligence.

Les monastères des Antonin (maison des moines qu'on appelle "Antonin") donnaient même du porc à manger aux malades empoisonnés à l'ergot du seigle (des champignons dans des céréales).



Le cochon de St Antoine l'Ermite est très bien caché, il faudra s'armer de patience, de jumelles (ou de zoom de téléphone), ou trouver un guide ! (Prenez du recul pour mieux le voir)

**Nous espérons que ce jeu aura piqué votre curiosité !
Si vous souhaitez nous faire part de vos retours :
mjcsstnicolas.jeunesse@outlook.fr **Merci !****